

## Aplicación para Servicios de Inmigración

Una vez que usted tenga todos los documentos necesarios, preséntese sin cita con su aplicación completa y los documentos indicados a las siguientes horas:

### DÍAS Y HORAS DE ENTREVISTA

Lunes - Jueves

9:00 a.m. hasta 4:00 p.m.

---

#### **DEBE traer lo siguiente o es posible que no será entrevistada(o):**

1. PRUEBAS DE INGRESO DE TODAS LAS PERSONAS QUE VIVEN EN LA CASA (los dos talones de cheque más recientes; carta del Welfare indicando cuanto reciben en Estampillas de comida y TANF; carta de cuanto recibe en SSI, SSD) Si usted recibe efectivo por sus servicios necesita una carta de la persona que le paga indicando cuánto gana. Si no tiene ingresos necesita presentar una carta de la persona que le está dando de comer y donde vivir. Si usted vive con otras personas necesita comprobar los ingresos o tiene que traer una carta escrita por ellos diciendo que no lo/la mantienen);
2. Identificación con fotografía (preferiblemente un pasaporte);
3. El cuestionario completo.

Por favor lea la siguiente página para ver que documentos adicionales son necesarios en su caso.

**Esta entrevista no es para que usted hable con un abogado**, es solamente para coleccionar su documentación. Una vez que su caso haya sido revisado le mandaremos una carta que le informará si fue aceptado.

1958  
**LEGAL AID CENTER**  
 ■ ■ ■ ■ of Southern Nevada

Primer nombre: \_\_\_\_\_ Segundo nombre: \_\_\_\_\_ Apellido: \_\_\_\_\_

**Nombre utilizado comúnmente:** \_\_\_\_\_

Dirección de correo: \_\_\_\_\_ No. de apt./espacio \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_ Número de teléfono: \_\_\_\_\_

Dirección alternativa: \_\_\_\_\_ No. de celular: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_ No. del Trabajo: \_\_\_\_\_

**Método de contacto preferido para comunicación oficial**  correo electrónico  por correo

Dirección de correo electrónico: \_\_\_\_\_ **(No utilice el correo electrónico si existen problemas de seguridad)**

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

Sexo/Genero: \_\_\_\_\_

No. de Seguro Social (Últimos 4 Dígitos): \_\_\_\_\_

**Hispano y/o lo siguiente:**

- Anglosajón
- Afro-Americano
- Asiático
- Nativo Indígena-Americano/Nativo de Alaska
- Nativo Hawaiano/Indígena-Americano Pacífico
- Anglosajón/Nativo de Alaska/Indígena-Americano
- Asiático/Anglosajón
- Afro-Americano/Anglosajón
- Nativo Indígena-Americano/Nativo de Alaska/Afro-Americano
- Otro/Multi Racial
- Desconocido

Idioma:  Inglés  Español  Otro: \_\_\_\_\_

Mujer cabeza de familia:  Sí  No

¿Está incapacitado(a)?  Sí  No

¿Está en servicio activo en el militar?  Sí  No

¿Es veterano(a)?  Sí  No

**¿Cómo se enteró de los servicios de Legal Aid Center?**

- Asociación de la Barra  Rape Crisis Center
- La corte  Pariente/Amigo/Vecino
- D.A.  Safenest/Safehouse
- DFS  Escuela
- Internet  Centro de Auto Ayuda - Civil
- Centro de Auto Ayuda - Familia
- Proveedor Médico  Estado, Condado, Oficial del Orden Público o Agencia
- Militar
- Nevada Legal Services No-Lucrativa
- Cliente previo
- Otro (especifique) \_\_\_\_\_

Problema Legal:

- Divorcio  Educación Especial  Bancarrota  Embargo Hipotecario  Compra/Reparo de Auto
- Custodia  Embargo  Robo de Identidad  Bienes Raíces  Reposición de Auto
- Tutela  Colección de Deudas  Préstamo estudiantil  Propietario/Inquilino  Seguro Social
- Le demandaron  Préstamo de día de pago /Título de auto  Pequeños Reclamos
- Asociación de Dueño de casa  Otro: \_\_\_\_\_

**Anote a toda la gente y/o compañías implicadas con este problema:** \_\_\_\_\_

**Describe brevemente su problema legal:** \_\_\_\_\_

¿Qué espera que Legal Aid Center of Southern Nevada, pueda hacer por usted? \_\_\_\_\_

**INGRESO Y GASTOS MENSUAL DEL CLIENTE**

No. de adultos en el hogar: \_\_\_\_\_ No. De Menores de edad en el hogar: \_\_\_\_\_

¿Trabaja usted?  Sí  No      ¿Dónde? \_\_\_\_\_

**INGRESO MENSUAL TOTAL DEL HOGAR** (Ingresos antes de impuestos y otras deducciones)

<b>Su ingreso:</b>		<b>Otro ingreso del hogar:</b>	
Ingreso de trabajo	\$ _____	Ingreso de trabajo	\$ _____
Seguro Social/Incapacidad	\$ _____	Seguro Social/Incapacidad	\$ _____
TANF/Estampillas de comida	\$ _____	TANF/Estampillas de comida	\$ _____
Desempleo	\$ _____	Desempleo	\$ _____
Manutención de menor(es)	\$ _____	Manutención de menor(es)	\$ _____
Retiro u otro ingreso	\$ _____	Retiro u otro ingreso	\$ _____

**INGRESO TOTAL DEL HOGAR** \$ \_\_\_\_\_

**BIENES DEL HOGAR**

Dinero en efectivo (o en el banco)	\$ _____
Herramientas/Equipaje/Otros bienes	\$ _____
Valor de su casa (menos lo que debe)	\$ _____
Valor de bienes y raíces	\$ _____
Valor de su auto (menos lo que debe)	\$ _____
<b>Total de los Bienes</b>	<b>\$ _____</b>

**GASTOS MENSUALES DEL HOGAR**

Pagos de hipoteca o renta	\$ _____
Pagos de las utilidades	\$ _____
Cuidado de niños/Transportación	\$ _____
Manutención de menor(es)	\$ _____
Pagos de deudas	\$ _____
Gastos médicos	\$ _____
Otro	\$ _____
<b>Gastos Mensuales en Total</b>	<b>\$ _____</b>

He leído la información contenida en este documento y afirmo que es correcto de acuerdo a mi conocimiento, información y creencia. Al firmar a continuación, usted entiende que no se le proporcionará ningún asesoramiento legal ni información durante su entrevista inicial. Al completar su solicitud no se establece una relación de cliente y abogado. Legal Aid Center of Southern Nevada no le está ofreciendo ni está aceptando representarlo en algún asunto legal. Nuestra asistencia se basará solamente en una breve revisión de los hechos divulgados. Legal Aid Center of Southern Nevada no es responsable por los resultados de su caso. Le recomendamos que consulte con un abogado particular antes de archivar cualquier documento.

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

**Si usted no está satisfecho(a) con los servicios que se le proporcionaron por Legal Aid Center of Southern Nevada, ó el rechazo de servicios, usted puede registrar una queja por escrito. Puede obtener instrucciones de cómo registrar una queja con la recepcionista.**

## **Reglas del Proyecto Pro Bono**

*Por favor, Lea Cuidadosamente*

### **SOLICITUD**

Usted tendrá que llenar unos documentos para que nuestro personal pueda determinar si es elegible para nuestros servicios bajo nuestras guías de ingresos. Estos documentos deben ser llenados con la información exacta y completa.

Nuestro personal cuenta varios factores para determinar si usted califica para nuestro programa. En primer lugar, su ingreso debe cumplir con nuestros requisitos de elegibilidad. En segundo lugar, vamos a considerar si usted tiene o no una cuestión jurídica que requiere la asistencia de un abogado. También vamos a examinar los méritos de su caso y de otros factores.

Si usted califica, y nuestra carga de trabajo permite, se le notificara por escrito que su caso ha sido aceptado en el programa pro bono. Entonces comenzaremos a tratar de encontrar a un abogado para que lo represente en forma gratuita. Nuestros abogados son voluntarios y no trabajan para Legal Aid Center of Southern Nevada. Por lo tanto, no podemos garantizar que vamos a encontrar a un abogado con la experiencia y el tiempo necesario para ayudarlo. Por desgracia, hay veces en que es imposible colocar un caso particular. Si su caso no se puede colocar después de 90 días, usted será contactado y su caso con nosotros puede que tenga que ser cerrado. Mientras tanto, si usted decide proceder por otros medios, es imprescindible que usted notifique a nuestra oficina inmediatamente, ya que tenemos muchos otros solicitantes en espera de la representación.

### **DIVULGACION DE INFORMACION**

Para colocar su caso con un abogado pro bono, tendremos que liberar un poco de información sobre su caso a los posibles abogados voluntarios pro bono y toda la información que nos ha proporcionado al abogado que acepte su caso. Al Aplicar a nuestros servicios y al pedir un abogado pro bono, usted nos permite poder liberar tal información al abogado pro bono que tome su caso y a los posibles abogados pro bono según sea necesario.

### **SERVICIOS A LA PARTE OPUESTA**

Debido a que somos una de las pocas organizaciones en el Condado de Clark que proporciona servicios legales pro bono, es posible que el otro individuo (s) en su caso pueda venir a nosotros en busca de ayuda. Tenga en cuenta que es posible que nosotros hablemos con la parte/partes opuesta en su caso, revisar sus aplicaciones, e incluso aceptar su caso para la colocación de un abogado pro bono. Sin embargo, puede estar seguro de que toda la información coleccionada de cada parte se mantendrá independiente y confidencial de la otra parte en el caso. Un abogado voluntario a favor de una de las partes no tendrá acceso a cualquier información obtenida de la otra parte.

### **HONORARIOS DE ABOGADO**

Si usted es aceptado para ser representado por un abogado pro bono, el abogado asignado a su caso lo representara a usted sin ningún cargo, al menos que la corte ordena que los honorarios de su abogado sean pagados por la parte opuesta, el abogado que lo representa a usted está autorizado a mantener tales honorarios.

### **COPIAS DE DOCUMENTOS**

Todos los documentos proporcionado por el usuario a nuestra oficina no serán devueltos. En consecuencia, por favor no deje ningún documento original con nosotros. Podemos hacer copias para usted si es necesario. Tenga en cuenta, las copias proporcionadas a nosotros seguirán siendo parte de su archivo en esta oficina, independientemente de si somos o no capaces de proporcionarle servicios.

### **RESPONSIBILIDADES DEL CLIENTE**

**Costos de presentación y otros costos:** La corte normalmente, pero no siempre, anula los honorarios de presentación para las personas que califican para nuestros servicios. La notable excepción es el costo de presentación de petición de bancarrota que rara vez se renuncia. En el caso de que la corte no anule los cobros en su caso, tendrá que estar preparado para pagar el costo de registro apropiado.

**Costos de Presentación aprobados:**  
***\*Estos costos pueden cambiar sin advertencia\****

Demanda (Anulación)	\$269	Respuesta o Apariencia (Divorcio/Anulación)	\$217
Demanda (Custodia)	\$259	Respuesta o Apariencia (Custodia)	\$212
Demanda (Divorcio)	\$299	Respuesta o Apariencia (Civil/Distrito)	\$223
Demanda (Civil/Corte del Distrito)	\$270	Respuesta o Apariencia (Civil/Justicia)	\$71+
Demanda (Civil/Corte de Justicia)	\$74-\$274	Tutela/Testamento: Herencia < \$2,500	\$0
Proceso de Adopción	\$238	Herencia entre \$2,500 - \$20,000	\$185.50
		Herencia > \$20,000 pero menos de \$200,000	\$284.50
		Herencia > \$200,000	\$537.50
Bancarrota: Capitulo. 7	\$335		
Bancarrota: Capitulo 13	\$310	Objeción de Tutela	\$8

Mientras que los abogados voluntarios con nuestro programa se comprometen a tratar los casos sin cobrar los honorarios a los clientes por su trabajo, no están necesariamente de acuerdo a gastar su propio dinero para cubrir los costos en esos casos. Los clientes son los responsables de todos los costos relacionados con sus casos, que no se puede anular. Si se le asigna un abogado pro bono, es muy importante que hable con ese abogado en su primera reunión sobre los posibles costos que pueden surgir en su caso.

**COOPERACION CON SU ABOGADO PRO BONO**

Si lo colocan con un abogado, usted debe cooperar con él / ella en la persecución y / o la defensa de su caso. Usted debe mantener todas las citas programadas y ser rápido, cortés y venga preparado. Por favor, deje a los niños pequeños con una/un niñera/o competente.

No reporte cualquier cosa sobre su caso por sitios de medios sociales a los que pertenece, o mande cualquier información de su caso por parte de mensajes de texto, correos electrónicos, etc. (con excepción a las comunicaciones a mi abogado, ya que esa información es privilegiada). Individuos opuestos, sus abogados, y representantes monitorean rutinariamente los sitios de medios sociales y buscan correos electrónicos y mensajes de texto de los reclamantes para obtener información, y pueden pedir esa información a los proveedores bajo orden de la corte. No solamente puede dañar su caso, si no que cualquier "amigo" en ese sitio puede ser obligado a ser un testigo en su contra y discutir todas las conversaciones que hayan tenido con usted. ***(Por favor de tomar esta advertencia seriamente.)***

Cuando su caso sea terminado, su abogado se retirará de futuras representaciones y no apelará una decisión judicial en base pro bono.

**El abogado asignado a su case es estrictamente voluntario y no está obligado por ninguna ley a representarlo a usted sin cargo. El abogado ha acordado ofrecerle una consulta pero no hay ninguna garantía de que el o ella va a negociar o litigar su caso hasta su conclusion; esa decision se dejara al criterio professional del abogado. El abogado no está empleado o asociado de otro modo con el Proyecto Pro Bono, que no sea como voluntario para ayudarle con su problema legal sin costo alguno.**

**TENGA EN CUENTA: CERRAREMOS SU CASO IMMEDIATAMENTE**, si: 1) Usted describe engañosamente la información en su aplicación; 2) Usted no se presenta a sus citas programadas; o 3) Usted no coopera con su abogado. La falta de su cooperación es motivo para que su abogado pida retirarse de su caso y ya no será elegible para la ayuda adicional.

**REPORTANDO INFORMACION NUEVA**

Si cambia de dirección o número de teléfono, usted debe notificar a nuestra oficina y su abogado inmediatamente. Si no podemos localizarlo porque se mudó y / o cambio de número de teléfono y no nos notifica, vamos a tener que cerrar su caso.

Si usted es aceptado en nuestro programa, a la espera de la colocación con un abogado pro bono, debe mantener actualizada nuestra oficina en relación a los desarrollos importantes en su caso (por ejemplo: si te sirven con una moción o descubres que algo se ha programado en su caso).

Mientras que su caso está abierto, usted debe informar al Proyecto Pro Bono por escrito si sus ingresos cambian de lo que eran en el momento de su primera entrevista. Si su nuevo ingreso excede nuestras guías de ingreso, se le declarara inelegible para servicios pro bono y a su abogado se le permita cobrar su tarifa por hora normal, comenzando cuando se convirtió en inelegible. Nos reservamos el derecho de preguntar sobre su situación financiera.

Yo por este medio admito que he leído y comprendo las reglas mencionadas en este documento y que he recibido una copia del mismo.

\_\_\_\_\_  
(Firma)

\_\_\_\_\_  
(Fecha)

# Immigration Questionnaire

## *Cuestionario Migratorio*

### **Part 1: Biographical Information**

#### ***Parte 1: Información Biográfica***

First Name: \_\_\_\_\_ Middle Name: \_\_\_\_\_ Last Name: \_\_\_\_\_  
*Nombre Segundo Nombre Apellido*

Other names you have used (include maiden/nicknames): \_\_\_\_\_  
*Otros nombres que haya usado (incluyendo otros apellidos y apodos):*

Gender Identification: \_\_\_\_\_ Preferred Gender Pronoun: \_\_\_\_\_  
*Género de Identificación Pronombre de Género Preferido*

Do you identify with the LGBTQ community?  Yes  No  Prefer not answer  
*¿Se identifica con la comunidad LGBTQ? Si No Prefiero no responder*

Marital Status:  Single  Married  Divorced  Widowed  
*Estado Civil Soltero/a Casado/a Divorciado/a Viudo/a*

Date of Birth: \_\_\_\_\_ City and Country of Birth: \_\_\_\_\_  
*Fecha de Nacimiento Ciudad y País de Nacimiento*

What language(s) do you speak/read/write? \_\_\_\_\_  
*¿Que idiomas(s) habla, escribe y/o lee?*

Social Security # (if any): \_\_\_\_\_ ITIN # (if any): \_\_\_\_\_  
*Número de Seguro Social (si tiene) Número de Indentificación Personal del Contribuyente del Servicio de Impuestos Internos (si tiene)*

A# (if any): \_\_\_\_\_ Passport # (if any): \_\_\_\_\_  
*Número A (si tiene) Número de Pasaporte (si tiene)*

### **Part 2: Contact Information**

#### ***Parte 2: Información de Contacto***

Address: \_\_\_\_\_  
*Dirección donde reside*

Mailing Address if different from physical address: \_\_\_\_\_  
*Dirección de correo si es diferente a la dirección donde reside*

Email: \_\_\_\_\_ Telephone #: \_\_\_\_\_  
*Correo electrónico Número de teléfono*

Preferred Method of Contact:  
*Método de Contacto Preferido*

Telephone  
*Teléfono*

Email  
*Correo Electrónico*

Mail  
*Correo*

**Part 3: Family Information**  
***Parte 3: Información Familiar***

Name <i>Nombre</i>	Relationship <i>Relación a usted</i>	Age <i>Edad</i>	Immigration Status <i>Estatus Migratorio</i>	Current Location <i>Donde viven actualmente</i>
	Spouse <i>Esposo/a</i>			
	Mother <i>Madre</i>			
	Father <i>Padre</i>			
	Child <i>Hijo/a</i>			
	Child <i>Hijo/a</i>			
	Child <i>Hijo/a</i>			

**Part 4: Immigration History**  
***Parte 4: Historial Migratorio***

Date of last entry into U.S.: \_\_\_\_\_  
*Fecha en la que entró a los Estados Unidos la última vez*

Place of last entry: \_\_\_\_\_  
*Lugar por donde entró a los Estados Unidos la última vez*

How did you enter?  
*¿Como entró a los Estados Unidos?*

Visa  
*Visa*

Without Inspection  
*Sin Inspección*

Other: \_\_\_\_\_  
*De otra manera*

List all prior entries to the United States:  
*Anote todas las previas entradas a los Estados Unidos:*

Date of Entry <i>Fecha de Entrada</i>	Place of Entry <i>Lugar de Entrada</i>	Did you enter with a visa, by parole or without inspection? <i>¿Entro usted con visa, sin inspección, o de otra manera?</i>	Date of Exit <i>Fecha de Salida</i>

Have you ever been ordered removed or deported from the U.S.?  Yes  No  
*¿Alguna vez le han dado una orden de remoción o deportación de los Estados Unidos?* Si No

Have you ever been in immigration court?  Yes  No  
*¿Alguna vez ha estado en la corte de inmigración?* Si No

Have you ever been stopped by immigration officials?  Yes  No  
*¿Alguna vez ha sido parado por oficiales de inmigración?* Si No

Have you ever claimed to be a U.S. citizen?  Yes  No  
*¿Alguna vez a proclamado ser ciudadano/a Americano/a?* Si No

Have you ever been denied a visa?  Yes  No  
*¿Alguna vez le han negado una visa?* Si No

Have you ever used another name for immigration purposes?  Yes  No  
*¿Alguna vez a usado otro nombre por causas de migratorias?* Si No

Have you ever worked using a social security number that belonged to someone else?  Yes  No  
*¿Alguna vez a trabajado con el número de seguro social de otra persona?* Si No

Have you ever applied for any type of immigration benefit?  Yes  No  
*¿Alguna vez ha aplicado por un beneficio migratorio?* Si No

If so, what type of immigration benefit did you apply for and what was the result?  
*¿Si ha aplicado para un beneficio migratorio, que tipo de beneficio fue y cual fue el resultado de su aplicación?*

---

**Part 5: Criminal History and Other Misconduct**  
**Parte 5: Historial Criminal u otro tipo de Mala Conducta**

Have you ever been cited, arrested or convicted of a crime in the U.S.?  Yes  No  
*¿Alguna vez ha sido multado, arrestado, o declarado culpable de un crimen en los Estados Unidos?* Si No

If so, please state the crime, the date, and the outcome of the case.  
*Si la respuesta anterior es si, por favor anote el crimen, la fecha, y el resultado del caso*

Have you ever failed to pay a financial obligation such as taxes, child support or alimony?  Yes  No  
*¿Alguna vez ha dejado de pagar una obligación financiera como impuestos, o manutención para hijos o esposos/as?* Si No

Have you abused alcohol or drugs?  Yes  No  
*¿Alguna vez ha abusado del alcohol o las drogas?* Si No

Have you ever used recreational marijuana?  Yes  No  
*¿Alguna vez ha consumido drogas recreativas como la marihuana?* Si No

Have you ever been involved with gangs?  Yes  No  
*¿Alguna vez ha estado involucrado/a con pandillas?* Si No

**IF YOU ARE RENEWING OR REPLACING YOUR EMPLOYMENT AUTHORIZATION CARD OR LAWFUL PERMANENT RESIDENT CARD, SKIP TO PART 7**

***SI QUIERE RENOVAR OR REMPLAZAR SU PERMISO DE TRABAJO O SU TARJETA DE RESIDENCIA PERMANENTE, SALTE A LA PARTE 7***

**IF NOT, ONLY ANSWER THE PORTIONS OF PART 6 THAT APPLY AND PROCEED TO PART 7**

***SI NO, POR FAVOR CONTESTE LAS SECCIONES DE LA PARTE 6 QUE LE CORRESPONDAN, Y PROCEDA A LA PARTE 7***

***Part 6: Immigration Status Options***

***Parte 6: Opciones para obtener Estatus Migratorio***

Asylum:

*Asilo*

Are you afraid that you will be harmed if you return to your country due to your race, religion, nationality, membership in a particular social group or political beliefs?  Yes  No  
*¿Tiene miedo de ser maltratado si regresa a su país natal por razones relacionadas a su raza, religión, nacionalidad, membresía en algún grupo social, o por sus creencias políticas?* Si No

If yes, please describe what events have happened to you and why you fear future harm.

*Si la respuesta anterior es si, por favor describa los eventos que le pasarón y por que teme de maltrato en el futuro.*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Are you currently attending hearings at Immigration Court?  Yes  No  
*¿En este momento, esta usted atendiendo audiencias en la Corte de Inmigración?* Si No

If so, when and where is your next court date? \_\_\_\_\_  
*Si la respuesta anterior es si, ¿cuando y donde es su proxima audiencia en la corte?*

Family Petition:  
*Solicitud Familiar*

Do you have a spouse, parent, child at least 21 year old or sibling who is a U.S. citizen that would be willing to help you gain immigration status?  Yes  No  
*¿Tiene un esposo/a, padres, o hijos/as mayores de 21 años, o hermanos/as que son ciudadanos americanos que estarian dispuestos ayudarle a obtener estatus migratorio?* Si No

Do you have a spouse, parent, or child at least 21 year old who is a lawful permanent resident that would be willing to help you gain immigration status?  Yes  No  
*¿Tiene un esposo/a, padres, o hijos/as mayores de 21 años, que son residentes permanentes que estarian dispuestos ayudarle a obtener estatus migratorio?* Si No

Does that family member have the financial means to provide for your basic necessities?  Yes  No  
*Si tiene un miembro de su familia que estaría dispuesto ayudarle, ¿sabe si ese miembro tiene la manera financiera para proveer por sus necesidades básicas?* Si No

Special Immigrant Juvenile Visa:  
*Visa Especial para Jóvenes Inmigrantes*

Are you under 21 years old and have been abused, abandoned or neglected by at least one parent?  Yes  No  
*¿Tiene menos de 21 años y ha sufrido abuso, abandono o negligencia por parte de uno de sus padres?* Si No

When did you start residing in Clark County, Nevada? \_\_\_\_\_  
*¿Cuando comenzó a vivir en Clark County, Nevada?*

Who are you residing with and what is their relationship to you?  
*¿Con quién vive y cual es su relación con esa persona?*

---

When is the last time you had contact with the parent (s) who abused, abandoned or neglected you?  
*¿Cuándo fue la última vez que tuvo contacto con el padre que lo abusó, abandonó, o que comitió negligencia contra usted?*

---

Who did you reside with prior to coming to the United States? \_\_\_\_\_  
*¿Con quién vivió antes de venir a los Estados Unidos?*

Why did you come to the United States?  
*¿Por que vino a los Estados Unidos?*

---

Have you received a Notice to Appear in Immigration Court?  Yes  No  
*¿Alguna vez ha recibido una Notificación para que se presente en la Corte de Inmigración?* Si No

If so, when and where is your next court date? \_\_\_\_\_  
*Si la respuesta anterior es si, ¿donde y cuando es su próxima audiencia en la corte?*

T Visa:  
*Visa T*

Have you ever been a victim of human trafficking?  Yes  No  
*¿Alguna vez ha sido víctima de la trata humana?* Si No

Were you recruited to come work in the United States?  Yes  No  
*¿Fue reclutado para venir a trabajar a los Estados Unidos?* Si No

Were you forced to work in poor work conditions or without pay?  Yes  No  
*¿Fue forzado a trabajar en malas condiciones o sin pago?* Si No

Were you recruited to work a particular job and your employer changed the job to include performing sex acts or other things you weren't comfortable doing (i.e inappropriate touching and photos)?  Yes  No  
Si No

*¿Fue reclutado para un trabajo en particular y después su patrón/a le cambió los requisitos para incluir actos de sexo o otras cosas que usted no quería hacer (i.e. tocarlo/a de manera inadecuada o tomar fotos personales)?*

Did you report the above-described activity to the police or other law enforcement agency?  Yes  No  
*¿Reportó la situación anotada en la pregunta anterior a la policía u otra agencia de ley? Si No*

How were you harmed?  
*¿Como fue dañado/a?*

---

---

U-Visas  
*Visa U*

Have you ever been the victim of a crime in the United States?  Yes  No  
*¿Alguna vez ha sido víctima de un crimen en los Estados Unidos? Si No*

Has your U.S. child ever been the victim of a crime in the U.S.?  Yes  No  
*¿Alguna vez ha sido su hijo/a, víctima de un crimen en los Estados Unidos? (Solamente aplica si su hijo/a es ciudadano/a Americano/a) Si No*

If so, did you report the crime to the police or another agency?  Yes  No  
*Si la respuesta de las preguntas anteriores son si, ¿reportó usted el crimen a la policía u otra agencia de ley? Si No*

Do you have a police report?  Yes  No  
*¿Tiene algún informe de policía? Si No*

When did the crime happen? \_\_\_\_\_  
*¿Cuando sucedió el crimen?*

Describe what happened to you or your child?  
*¿Describa lo que le sucedió a usted o a su hijo/a?*

---

---

---

Was the perpetrator arrested?  Yes  No  
*¿Arrestaron al autor u autores del crimen? Si No*

Was there a criminal case filed?  Yes  No  
*¿Se abrió u archivó un caso penal?* Si No

What agency brought the criminal case? \_\_\_\_\_  
*¿Que agencia de ley abrió u archivó el caso penal?*

Did you have to go to court to testify?  Yes  No  
*¿Tuvo que testificar en la corte?* Si No

How were you harmed? \_\_\_\_\_  
*¿Como fue dañado/a?*

---

Did you seek medical treatment or therapy?  Yes  No  
*¿Obtuvo tratamiento médico o terapia?* Si No

VAWA:  
*Visa para Víctimas de Maltrato*

Have you been a victim of abuse by your U.S. citizen spouse, child, or parent?  Yes  No  
*¿Ha sido víctima de abuso por parte de su esposo/a, hijos, o padres?* Si No  
*(Solamente aplica si su esposo/a, hijos, o padres son ciudadanos Americanos)*

Have you been the victim of abuse by your lawful permanent resident spouse or parent?  Yes  No  
*¿Ha sido víctima de abuso por parte de su esposo/a o padres?* Si No  
*(Solamente aplica si su esposo/a o padres son residentes permanentes)*

Was your abuser born in the U.S.?  Yes  No  
*¿Nació su abusador en los Estados Unidos?* Si No

Is your abuser a naturalized citizen?  Yes  No  
*¿Es su abusador ciudadano Americano naturalizado?* Si No

Do you know your abuser's A#?  Yes  No  
*¿Sabe el número A de su abusador?* Si No

If yes, what is the A#? \_\_\_\_\_  
*Si lo sabe, ¿cual es ese número?*

Do you have evidence of your abuser's status?  Yes  No  
*¿Tiene evidencia del estatus migratorio de su abusador?* Si No

Were you residing with your abuser when the abuse occurred?  Yes  No  
*¿Estaba viviendo con su abusador cuando el abuso ocurrió?* Si No

Please list the timeframe you resided with your abuser. \_\_\_\_\_  
*Por favor anote el tiempo que vivió con su abusador.*

Please list the last address you resided at with your abuser.  
*Por favor anote la última dirección donde vivió con su abusador.*

Was the abuse reported?  Yes  No  
*¿El abuso fue reportado a las autoridades?* Si No

Describe the abuse that you suffered.  
*Describa el abuso que usted sufrió.*

---

---

---

Do you have any of the following?  
*¿Tiene alguno de los siguientes documentos?*

Police Report  Protection Order  Medical Records  
*Informe de Policía Orden de Protección Historial Médico*

Statements from 3<sup>rd</sup> parties  Pictures  Text messages  
*Declaraciones de otras personas Fotos Mensajes de texto*

Adjustment of Status  
*Ajuste de Estatus*

Do you have an approved immigration petition that allows you to adjust status?  Yes  No  
*¿Tiene usted una petición de inmigración aprobada que le permite ajustar su estatus migratorio?* Si No

If so, what type of approved immigration petition do you have?  
*Si la respuesta anterior es si, ¿que tipo de petición tiene?*

When was that immigration petition approved? \_\_\_\_\_  
*¿Cuándo le aprobaron la petición de inmigración?*

Have you ever applied for adjustment of status before?  Yes  No  
*¿Ha usted aplicado para un ajuste de estatus anteriormente?* Si No

Citizenship  
*Ciudadania*

Have you had your Lawful Permanent residence card for five (5) years?  Yes  No  
*¿Ha tenido su tarjeta de residencia permanente por cinco (5) años? Si No*

Have you had your Lawful Permanent residence card for three (3) years but obtained it through marriage to a U.S. citizen?  Yes  No  
*¿Ha tenido su tarjeta de residencia permanente por tres años(3) pero la obtuvo por medio de un matrimonio con una persona que es ciudadana Americana? Si No*

Did either of your parents become a U. S. citizen while you were under the age of 18?  Yes  No  
*¿Alguno de sus padres se convirtió en ciudadano Americano cuando usted tenía menos de 18 años? Si No*

Do you have a medical disability that would prevent you from taking the English and/or civics test?  Yes  No  
*¿Tiene alguna discapacidad médica que le previniera hacer el examen de Inglés y/o cívica? Si No*

Have you taken any trips outside of the U. S. that lasted more than six (6) months?  Yes  No  
*¿Ha echo algun viaje afuera de los Estados Unidos en los ultimos seis (6) meses? Si No*

If so, for each trip, list the following:  
*Si ha echo algun viaje, anote los siguientes detalles sobre esos viajes:*

Date you left the U.S. <i>Día que se fue de los Estados Unidos</i>	Date You returned to the U.S. <i>Día que regresó a los Estados Unidos</i>	Country you traveled to <i>País al que viajó</i>	Did the trip last more than 6 months? Y or N <i>El viaje duró mas de 6 meses? Si o No</i>

Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA):  
*Consideración de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia*

Have you applied for DACA previously?  Yes  No  
*¿Ha usted aplicado para DACA anteriormente? Si No*

If so, when was your DACA approved? \_\_\_\_\_  
*Si aplicó para DACA, ¿cuando fue aprobada su solicitud?*

**Part 7: Employment Authorization and Lawful Permanent Residence Card Renewals and/or Replacements**

**Parte 7: Renovación o Reemplazó de su permiso de trabajo o su tarjeta de residencia permanente**

When does your current EAD or LPR card expire?

¿Cuándo se expira su permiso de trabajo o su tarjeta de residencia permanente?

---

Have you ever renewed your EAD or LPR card before?

*Alguna vez a renovado su permiso de trabajo o su tarjeta de residencia permanente?*

Yes  No

*Si No*

If so, did you renew it at our office?

Si los ha renovado anteriormente, los renovó con esta oficina?

Yes  No

What is the basis for your EAD?

*Cual es la base por la que le otorgaron su permiso de trabajo?*

VAWA  U Visa  T Visa  TPS  DACA  Other \_\_\_\_\_  
*VAWA Visa U Visa T TPS DACA Otra Manera*

***I certify that all of the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.***

*Certifico que toda la información en este formulario es verdadera y correcta a mi legal saber y entender.*

---

Signature

*Firma*

---

Date

*Fecha*